(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum Internationales Büro



# T TERRIT GIVERRE IN BURNER HAUD BEHN BEDIK BERN ER DIK GREND HAUD HAUD HERN GREND DER GEREN BERN BERN HAUF HAU

(43) Internationales Veröffentlichungsdatum 1. April 2004 (01.04.2004)

**PCT** 

### (10) Internationale Veröffentlichungsnummer WO 2004/027802 A1

- (51) Internationale Patentklassifikation7: H01H 1/00
- (21) Internationales Aktenzeichen: PCT/DE2003/002591
- (22) Internationales Anmeldedatum:

30. Juli 2003 (30.07.2003)

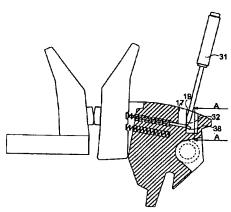
(25) Einreichungssprache:

- Deutsch
- (26) Veröffentlichungssprache:
- Deutsch
- (30) Angaben zur Priorität: 102 43 835.8
  - 13. September 2002 (13.09.2002)
- (71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme von US): SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT [DE/DE]; Wittelsbacherplatz 2, 80333 München (DE).

- (72) Erfinder; und
- (75) Erfinder/Anmelder (nur für US): SCHMIDT, Detlev [DE/DE]; Richardstr. 61, 12055 Berlin (DE). SEIDLER, Günter [DE/DE]; Sternstr. 11, 13359 Berlin (DE). TÜRKMEN, Sczal [DE/DE]; Schuckertdamm 334, 13629 Berlin (DE). WAJNBERG, Artur [DE/DE]; Essener Str. 26, 10555 Berlin (DE). THIEDE, Ingo [DE/DE]; Fregestr. 76, 12159 Berlin (DE).
- (74) Gemeinsamer Vertreter: SIEMENS AKTIENGE-SELLSCHAFT; Postfach 22 16 34, 80506 München
- (81) Bestimmungsstaaten (national): CN, IN, US.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

- (54) Title: SWITCH CONTACT ARRANGEMENT WITH AN EROSION DISPLAY FOR THE SWITCH CONTACTS
- (54) Bezeichnung: SCHALTKONTAKTANORDNUNG MIT EINER ABBRANDANZEIGE FÜR DIE SCHALTKONTAKTE



(57) Abstract: The invention relates to a switch contact arrangement with a first moving switch contact (2), with a second switch contact (3), provided for the first switch contact and with an erosion display (15), for the switch contacts. The erosion display comprises an erosion pointer (16) and a display surface (17) or display edge (18). The display pointer follows the movement of the first switch contact and, on closing the contacts, then only extends over the display surface or display edge when the value for the erosion of the switch contacts is less than a given maximum value. In order to be able to shorten the display pointer in the unused condition without a special tool to give a separation (20) from the display surface (17) or display edge (18), the value of which corresponds to the value of the maximum permitted erosion of the switch contacts (2, 3), at least one marking for the cutting of the display pointer is provided, whereby the marking is separated from the display surface or display edge by the maximum permitted crosion of the switch contacts.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung bezieht sich auf eine Schaltkontaktanordnung mit einem beweglichen ersten Schaltkontakt (2), einem dem ersten Schaltkontakt zugeordneten zweiten Schaltkontakt (3) und mit einer Abbrandanzeige (15) für die Schaltkontakte, bei der die Abbrandanzeige einen Anzeigestift (16) und eine Anzeigefläche (17)

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]



### WO 2004/027802 A1

A DERING DE CONTROL DE

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, IIU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

#### Veröffentlicht:

mit internationalem Recherchenbericht

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.

oder Anzeigekante (18) aufweist, wobei der Anzeigestift der Bewegung des ersten Schaltkontaktes folgt und bei geschlossenen Schaltkontakten dann und nur dann über die Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante ragt, wenn der Wert des Abbrandes der Schaltkontakte kleiner als ein vorgegebener maximaler Wert ist. Um im Neuzustand einer derartigen Schaltkontaktanordnung den Anzeigestiftes ohne Spezialwerkzeug in einem Abstand (20) von der Anzeigefläche (17) beziehungsweise der Anzeigekante (18) kürzen zu können, dessen Wert dem Wert des maximal zulässigen Abbrandes der Schaltkontakte (2, 3) entspricht, ist zumindest eine Markierung zum Abscheren des Anzeigestiftes vorgeschen, wobei die Markierung um den maximal zulässigen Wert des Abbrandes der Schaltkontakte zu der Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante beabstandet ist.



Beschreibung

Schaltkontaktanordnung mit einer Abbrandanzeige für die Schaltkontakte

5

10

Die Erfindung liegt auf dem Gebiet der elektrischen Schalter, die mit einer aus einem beweglichen ersten Schaltkontakt und einem dem ersten Schaltkontakt zugeordneten zweiten Schaltkontakt versehenen Schaltkontaktanordnung ausgerüstet sind, und ist bei der konstruktiven Gestaltung und der Herstellung einer Abbrandanzeige für die Schaltkontakte anzuwenden.

Bei einer bekannten Schaltkontaktanordnung für einen Niederspannungs-Leistungsschalter, weist die Abbrandanzeige ei-15 nen Anzeigestift und eine Anzeigefläche oder Anzeigekante auf, wobei der Anzeigestift der Bewegung des ersten Schaltkontaktes folgt und bei geschlossenen Schaltkontakten dann und nur dann über die Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante ragt, wenn der Wert des Abbrandes der Schaltkontakte kleiner als ein vorgegebener maximaler Wert ist (Betriebsan-20 leitung zum Leistungsschalter 3WN6 der Firma Siemens AG, Deutschland, 1998). - bei dieser bekannten Schaltkontaktanordnung weist der bewegliche Schaltkontakt einen Kontaktträger und mehrere an dem Kontaktträger jeweils mittels Kontakt-25 kraftfedern abgestützte Kontakthebel auf. Dabei ist der aus Metall bestehende Anzeigestift an einem der Kontakthebel abgestützt und in einer in Kraftrichtung der Kontaktkraftfeder verlaufenden Bohrung des Kontaktträgers geführt. Eine als Sichtöffnung dienende Ausnehmung des Kontaktträgers ist an einer Seite zu der Bohrung hin offen, wobei das vom Kotakthe-30 bel abgewandte Ende des Anzeigestiftes nur bei einem zulässigen Wert des Abbrandes von an den Kontakthebeln ausgebildeten Kontaktauflagen (Schaltstücken) in die Sichtöffnung ragt. Ist

der Wert des Abbrandes dieser Kontaktauflagen größer als der vorgegebene maximale Wert, so ragt der Anzeigestift nicht mehr in diese Sichtöffnung. Damit wird angezeigt, dass die Schaltkontaktanordnung erneuert werden muss. Nach dem Ersetzen der verschlissenen Schaltkontakte durch neue Schaltkontakte muss ein neu bereitgestellter Anzeigestift in die Bohrung des Kontaktträgers eingeführt und bei geschlossenen Schaltkontakten derart gekürzt werden, dass sein vom Kontakthebel abgewandtes Ende nach dem Kürzen um den Wert des vorgegebenen maximalen Abbrandes - beispielsweise 2,7 mm - in die 10 Sichtöffnung ragt. Zu diesem Kürzen ist ein in die sehr schmale Sichtöffnung einführbares Spezialwerkzeug erforderlich. Da der Austausch verschlissener Schaltkontaktanordnungen regelmäßig von Monteuren am Ort des Betreibers derartiger elektrischer Schalter vorgenommen wird, muss der Monteur über 15 dieses Spezialwerkzeug verfügen.

Ausgehend von einer Schaltkontaktanordnung mit den Merkmalen des Oberbegriffes des Anspruches 1 (Betriebsanleitung zum Leistungsschalter 3WN6 der Firma Siemens AG, Deutschland, 1998) liegt der Erfindung die Aufgabe zugrunde, die Abbrandanzeige so zu gestalten, dass das Kürzen des Anzeigestiftes erleichtert wird.

Gemäß der Erfindung wird diese Aufgabe dadurch gelöst,
dass zumindest eine Markierung zum Abscheren des Anzeigestiftes vorgesehen ist,
wobei die Markierung um den maximal zulässigen Wert des Abbrandes der Schaltkontakte zu der Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante beabstandet ist.

Aufgrund einer derartigen Ausgestaltung kann ein neu bereitgestellter Anzeigestift durch einfache gebräuchliche Werkzeu-

ge, beispielsweise durch einen Schlitz-Schraubendreher an der Markierung abgetrennt werden. Der Monteur vor Ort benötigt daher kein teures Spezialwerkzeug, um den Anzeigestift bei geschlossenen Schaltkontakten an einer Stelle zu kürzen, die um den vorgegebenen Wert des maximalen Abbrandes von der Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante beabstandet ist.

Im Sinne der Erfindung soll unter einem Anzeigestift jedes Element verstanden werden, das dann, wenn es über die Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante ragt, gut sichtbar ist und das ohne großen technischen Aufwand beispielsweise durch Abscheren gekürzt werden kann. Ein derartiges Element kann beispielsweise einen beliebigen polygonalen, ovalen oder runden Querschnitt aufweisen oder beispielsweise auch als Streifen oder steifes Band ausgebildet sein. Dieses Element kann am beweglichen Schaltkontakt direkt oder über ein Zwischenglied abgestützt, am beweglichen Schaltkontakt befestigt oder auch als integrierter Bestandteil des beweglichen Schaltkontaktontaktes ausgebildet sein.

20

15

10

Eine bevorzugte Ausgestaltung der neuen Schaltkontaktanordnung sieht vor, dass die Markierung insbesondere zum Führen
der Scherkante eines Werkzeuges als eine Abscherfläche oder
Abscherkante ausgebildet ist. – Bei einer derartigen Ausgestaltung kann der Anzeigestift genau an der Abscherkante bzw.
Abscherfläche gekürzt werden ohne dass ein zusätzliches Markieren des Anzeigestiftes selbst erforderlich ist.

Um das Kürzen des Anzeigestiftes zu erleichtern ist vorgese-30 hen, das der Anzeigestift aus Kunststoff besteht.

Um den Anzeigestift beim Abscheren zu stützen und somit eine Beschädigung des Anzeigestiftes beim Kürzen auf einfache Wei-



se zu vermeiden kann eine Stützfläche vorgesehen sein, die parallel zum Anzeigestift verläuft.

Mit der neuen Schaltkontaktanordnung kann insbesondere auch

der aus der vorgenannten Betriebsanleitung bekannte Niederspannungs-Leistungsschalter dadurch versehen werden, dass
die Markierung von einer zur ersten Ausnehmung offenen ersten
Seite einer zweiten Ausnehmung gebildet ist. Hierbei kann die
Stützfläche von einem zum Boden der ersten Ausnehmung offenen

10 Abschnitt der Bohrung gebildet sein. Die zweite Ausnehmung
kann seitliche Führungsflächen für das zum Abscheren verwendete Werkzeug bilden.

Der Anzeigestift einer neu in den elektrischen Schalter eingebauten Schaltkontaktanordnung kann durch entsprechendes Abscheren leicht an die gegebenen Abmaße der neuen Schaltkontaktanordnung angepasst werden. Hierzu ist bei der neuen
Schaltkontaktanordnung lediglich ein Anzeigestift, der bei
geschlossenen Schaltkontakten über die Markierung ragt, bereitzustellen und anschließend an der Markierung abzuscheren.
Zum Abscheren kann ein gebräuchliches Werkzeug, beispielsweise ein Schlitz-Schraubendreher verwendet werden.

Ein Ausführungsbeispiel einer Schaltkontaktanordnung eines 25 elektrischen Schalters in Form eines Niederspannungs-Leistungsschalters mit der neuen Abbrandanzeige ist in den Figuren 1 bis 7 dargestellt. Dabei zeigen:

Figur 1 einen schematisch dargestellten Niederspannungs
Leistungsschalter mit einer Schaltkontaktanordnung, die eine Abbrandanzeige für die mit Kontaktauflagen versehenen Schaltkontakte umfasst,

Figur 2 die Schaltkontaktanordnung gemäß der Figur 1 in einer ersten Ansicht im Neuzustand mit noch ungekürztem Anzeigestift,

Figur 3 die Schaltkontaktanordnung im Neuzustand beim Abscheren des Anzeigestiftes,

Figur 4 die Schaltkontaktanordnung im Zustand des maximal zulässigen Abbrandes der Kontaktauflagen der Schaltkontakte, Figur 5 einen ersten Ausschnitt der Schaltkontaktanordnung in Schnittdarstellung entlang der Schnittlinie A-A in Figur 3

10 und

Figuren 6 und 7 einen zweiten Ausschnitt der Schaltkontaktanordnung in Draufsicht mit noch ungekürztem Anzeigestift gemäß der Figur 2 und abgeschertem Anzeigestift gemäß der Figur 3.

- Der Niederspannungs-Leistungsschalter gemäß der Figur 1 weist ein Gehäuse 1 auf, in dem eine – aus einem beweglichen Schaltkontakt 2 und einem feststehenden Kontakt 3 bestehende – Schaltkontaktanordnung, eine Lichtbogenlöschkammer 4 und ein Antriebsmechanismus 6 aufgenommen sind. Der Antriebsmechanismus 6 dient hierbei zur Betätigung des beweglichen Schaltkontaktes 2, der mehrere in einem schwenkbaren Kontaktträger 7
  - taktes 2, der mehrere in einem schwenkbaren Kontaktträger 7 abgestützte und parallel zueinander angeordnete Kontakthebel 8 (in der Figur ist nur ein Kontakthebel sichtbar) aufweist. Die Kontakthebel 8 sind in bekannter Weise mittels eines Gelenk-
- 25 bolzens in dem Kontaktträger 7 schwenkbar angebracht und durch je zwei Kontaktkraftfedern 9 vorgespannt. Biegsame Leiter 10 dienen zur Verbindung der Kontakthebel 8 mit einer unteren Anschluss-Schiene 11. Der dem beweglichen Schaltkontakt 2 zugeordnete feststehende Schaltkontakt 3 ist mit einer oberen
- Anschluss-Schiene 12 verbunden. Die Schaltkontakte 2, 3 sind mit Kontaktauflagen 13, 14 (Schaltstücken) in Form eines aufgesetzten Körpers aus einem hochspeziellen Werkstoff versehen, die aus Sintermaterialien bestehen, die Ni, W und andere spe-

15

20

25

30

6

zielle Metalle enthaltenen. Diese sind vergleichsweise teuer und werden deshalb in verhältnismäßig dünnen Schichten aufgebracht. Da die Kontaktauflagen 13, 14, die im Neuzustand der Schaltkontaktanordnung noch verhältnismäßig dick sind, bei Schaltlichtbögen einem materiellen Abbrand unterliegen muss beispielsweise ein völliges Abschmelzen der Kontaktauflagen sichergestellt werden. Daher wird ein bestimmter Wert des Abbrandes als der maximal zulässige Wert vorgegeben, wobei die Schaltkontaktanordnung zum Anzeigen des jeweils vorhandenen Wertes des Abbrandes eine Anzeigevorrichtung 15 umfasst. Bei der Montage einer neuen Schaltkontaktanordnung am Ort des Betreibers des elektrischen Schalters ist es wünschenswert, dass die Abbrandanzeige ohne Spezialwerkzeug auf den vorgegebenen Wert des maximal zulässigen Abbrandes eingerichtet werden kann.

Zu diesem Zweck weist die Abbrandanzeige gemäß der Figur 2 einen Anzeigestift 16 aus Kunststoff, und eine in einer ersten Ebene verlaufende Anzeigefläche 17 bzw. Anzeigekante 18 auf, wobei der Anzeigestift 16 bei geschlossenen Schaltkontakten 2, 3 an einer als Abscherfläche 19 ausgebildeten Markierung der Schaltkontaktanordnung zu kürzen ist. Diese Abscherfläche 19 weist zu der Anzeigefläche 17 einen Abstand 20 auf, dessen Wert dem vorgegebenen maximalen Wert des Abbrandes entspricht.

Der neu eingesetzte Anzeigestift ist an dem einen der Kontakthebel 8 abgestützt. Hierzu weist er an seinem dem Kontakthebel zugewandten Ende einen Bund 21 auf. Dieser Bund 21 greift in eine Tasche 22 des Kontakthebels. Zwischen dem Bund und dem Boden 23 einer Aufnahmetasche 24 für die eine der Kontaktkraftfedern 9 ist die vom Anzeigestift 16 durchgriffene Kontaktkraftfedern 9 vorgespannt und hält den Anzeigestift

20

7

derart an dem Kontakthebel 8, dass er der Bewegung des Kontakthebels folgt. Am Boden 23 der Aufnahmetasche 24 der Kontaktkraftfeder beginnt eine Bohrung 25, die durch den Kontaktträger 7 erstreckt und die zu einer die Anzeigefläche 17 bildenden ersten Seite einer ersten Ausnehmung 27 und zum Boden 35 der ersten Ausnehmung 27 hin offen ist. Diese Bohrung 25 dient zum Führen des Anzeigestiftes 16. Die erste Ausnehmung 27 weist in Verschiebungsrichtung des Anzeigestiftes 16 eine Breite auf, deren Wert dem Wert des Abstandes 20 und damit dem Wert des maximal zulässigen Abbrandes entspricht. Auf der vom Kontaktträger abgewandten zweiten Seite 28 ist sie zu einer ersten Seite einer ebenfalls von oben zugänglichen zweiten Ausnehmung 30 hin offen. Ein neu bereitgestellter Anzeigestift 16 ragt bei geschlossenen Schaltkontakten 2, 3 über die als die Abscherfläche 19 dienende erste Seite der zweiten Ausnehmung 30 hinaus (vgl. auch Figur 6).

Gemäß der Figur 3 wird zum Abscheren des Anzeigestiftes 16 ein Schlitz-Schraubendreher 31 mit seinem als Scherkante 32 dienenden keilförmigen Ende an der Abscherfläche 19 ruckartig nach unten geführt. Dabei dienen die Seitenflächen 33, 34 (vgl. Figur 6) der zweiten Ausnehmung 30 als Führungsflächen für den Schraubendreher 31.

Gemäß der Figur 5 bildet ein zum Boden 35 der ersten Ausnehmung 27 hin offener Abschnitt der Bohrung eine Stützfläche 36 für den Anzeigestift 16 bei Abscheren. Der Boden 37 der zweiten Ausnehmung ist etwas tiefer gelegen, so dass ein über die Abscherfläche 19 überstehender Teil 38 (vgl. Figuren 3 und 6) des Anzeigestiftes 16 vollständig abgeschert werden kann. Dieser Teil 38 kann auch durch andere Werkzeuge abgeschnitten, abgefeilt oder auf andere Weise abgetrennt werden.

R

Gemäß der Figuren 3 und 7 endet der Anzeigestift 16 nach dem Abscheren in der Ebene der Abscherfläche 19 und zeigt somit im Neuzustand der Schaltkontaktanordnung beim Betrachten in Bezug auf die Anzeigefläche 17 genau den Wert des maximal zulässigen Abbrandes an.

Gemäß der Figur 4 endet der Anzeigestift 16 in der Ebene der Anzeigefläche 17 und ist daher für den Betrachter von oben nicht mehr sichtbar, wenn die Kontaktauflagen 13, 14 der Schaltkontakte 2, 3 um den vorgegebenen maximal zulässigen Wert abgebrannt sind und die Schaltkontaktanordnung erneuert werden muss.

#### Patentansprüche

5

- Schaltkontaktanordnung mit einem beweglichen ersten Schaltkontakt (2), einem dem ersten Schaltkontakt zugeordneten zweiten Schaltkontakt (3) und mit einer Abbrandanzeige (15) für die Schaltkontakte,
  - bei der die Abbrandanzeige einen Anzeigestift (16) und eine Anzeigefläche (17) oder Anzeigekante (18) aufweist,
- wobei der Anzeigestift der Bewegung des ersten Schaltkontaktes folgt und bei geschlossenen Schaltkontakten
  dann und nur dann über die Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante ragt, wenn der Wert des Abbrandes der
  Schaltkontakte kleiner als ein vorgegebener maximaler
   Wert ist,
  - dadurch gekennzeichnet,
  - dass zumindest eine Markierung zum Abscheren des Anzeigestiftes vorgesehen ist,
- wobei die Markierung um den maximal zulässigen Wert des
  20 Abbrandes der Schaltkontakte zu der Anzeigefläche beziehungsweise Anzeigekante beabstandet ist.
- Schaltkontaktanordnung nach Anspruch 1,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t ,
   dass die Markierung insbesondere zum Führen der Scherkante (32) eines Werkzeuges als eine Abscherfläche (19) oder Abscherkante ausgebildet ist.
- Schaltkontaktanordnung nach einem der Ansprüche 1 oder 2,
   dadurch gekennzeichnet,
   dass der Anzeigestift (16) aus Kunststoff besteht.
  - 4. Schaltkontaktanordnung nach einem der Ansprüche 1 bis 3,



dadurch gekennzeichnet, dass zum Stützen des Anzeigestiftes (16) beim Abscheren eine Stützfläche (36) vorgesehen ist, die parallel zum Anzeigestift verläuft.

5

10

15

20

- 5. Schaltkontaktanordnung nach einem der Ansprüche 1 bis 4,
  - bei der der bewegliche Schaltkontakt (2) einen Kontaktträger (7) und zumindest einen an dem Kontaktträger
    mittels einer Kontaktkraftfeder (9) abgestützten Kontakthebel (8) aufweist und
  - bei der der Anzeigestift (16) der Abbrandanzeige (15) in einer Bohrung (25) des Kontaktträgers verschiebbar geführt ist,
- wobei die Anzeigefläche (17) beziehungsweise Anzeigekante (18) von einer zur Bohrung (25) offenen ersten Seite einer ersten Ausnehmung (27) des Kontaktträgers gebildet ist,

dadurch gekennzeichnet, dass die Markierung von einer zur ersten Ausnehmung (27) offenen ersten Seite einer zweiten Ausnehmung (30) gebildet ist.

- 6. Schaltkontaktanordnung nach Anspruch 5,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t ,
  25 dass die Stützfläche (36) zumindest von einem zum Boden
  (35) der ersten Ausnehmung (27) offenen Abschnitt der Bohrung (25) gebildet ist.
- Schaltkontaktanordnung nach einem der Ansprüche 5 oder 6,
   dadurch gekennzeichnet,
   dass die zweite Ausnehmung (30) seitliche Führungsflächen (33, 34) für das Werkzeug bildet.

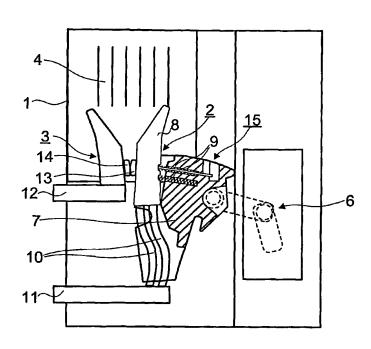


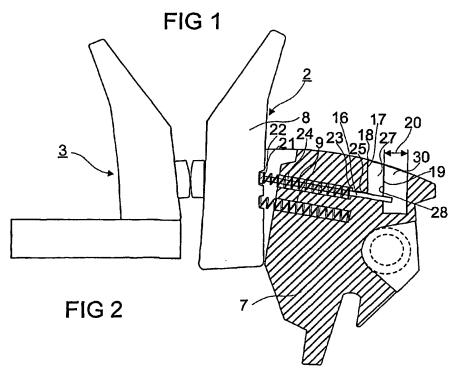
- 8. Verfahren zum Abscheren eines Anzeigestiftes einer Schaltkontaktanordnung nach einem der Ansprüche 1 bis 7, dadurch gekennzeichnet,
- dass ein Anzeigestift (16) bereitgestellt wird, der bei geschlossenen Schaltkontakten (2, 3) über die Markierung ragt und
  - dass der Anzeigestift an der Markierung abgeschert wird.
- 9. Verfahren zum Abscheren eines Anzeigestiftes nach Anspruch 8
  dadurch gekennzeichnet,
  dass als Werkzeug zum Abscheren ein Schlitz-Schraubendreher (31) verwendet wird.

15

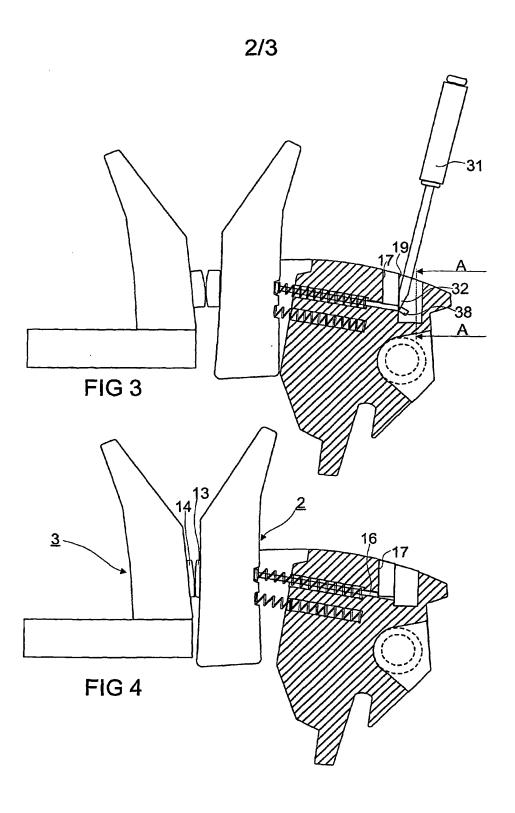
5

1/3



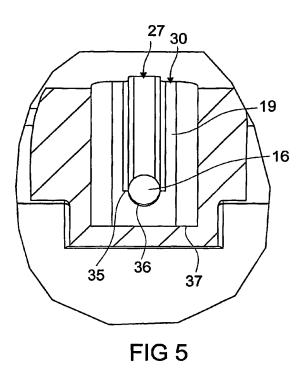








3/3



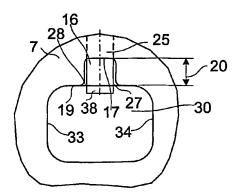


FIG 6

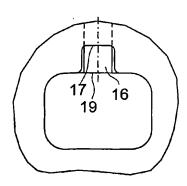


FIG 7

international	Ар	No
PCT/DE	03/025	91

IPC 7 H01H1/00		
According to International Patent Classification (IPC) or to both national class  B. FIELDS SEARCHED	sification and IPC	
Minimum documentation searched (classification system followed by classification system followed by classifi		
Documentation searched other than minimum documentation to the extent the		
Electronic data base consulted during the international search (name of data EPO-Internal, WPI Data	base and, where practical, search terms used	0
C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT		
Category ° Citation of document, with indication, where appropriate, of the	relevant passages	Relevant to daim No.
A DE 10 92 101 B (SIEMENS AG) 3 November 1960 (1960-11-03) column 1, line 45-52; figures 1	,2	1
A GB 1 360 837 A (REYROLLE PARSONS 24 July 1974 (1974-07-24) page 2, line 21-44; figure 1	S LTD)	1
Further documents are listed in the continuation of box C.	χ Patent family members are listed in	a annex,
*Special categories of cited documents:  'A' document defining the general state of the art which is not considered to be of particular relevance  'E' earlier document but published on or after the international filling date  'L' document which may throw doubts on priority claim(s) or which is cited to establish the publication date of another citetion or other special reason (as specified)  O' document referring to an oral disclosure, use, exhibition or other means  P' document published prior to the international filling date but later than the priority date claimed  Date of the actual completion of the international search  11 November 2003  Name and malling address of the ISA  European Patent Office, P.B. 5818 Petentlaan 2	*T* later document published after the Interror or priority date and not in conflict with it cited to understand the principle or the invention  "X* document of particular relevance; the clacamot be considered novel or cannot be involve an inventive step when the doct of the comment of particular relevance; the clacamot be considered to involve an inventive document is combined with one or more ments, such combination being obvious in the art.  *A* document member of the same patent father of the same father of the same patent fathe	ne application but ny underlying the considered to ment is taken alone imed invention into the when the other such docu- to a person skilled mily
NL - 2260 HV Filjswijk Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31-70) 340-3016	Glaman, C	

## INTERMETIONAL SEARCH REPORT

International Ap	n No
PCT/DE 0	3/02591

		tra	on patent family members		international Appendin No		
	lant de						03/02591
	tent document in search report		Publication date		Patent family member(s)		Publication date
DE	1092101	В	03-11-1960	NONE			
GB	1360837	A	24-07-1974	NONE			

ÎPK 7	HO1H1/00				
	nternationalen Patentklassifikation (IPK) oder nach der nationalen K RCHIERTE GEBIETE	lassifikation und der IPK	······································		
Recherchie	nter Mindestprüfstoff (Klassifikationssystem und Klassifikationssym	bole )	<del></del>		
1PK 7	H01H	,			
	rte aber nicht zum Mindestprüfstoff gehörende Veröffentlichungen, i				
	er Internationalen Recherche konsultierte elektronische Datenbank ternal, WPI Data	(Name der Datenbank und evtl. verwendete	Suchbegriffe)		
C. ALS WE	SENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN				
Kategorie*	Bezeichnung der Veröffentlichung, soweit erforderlich unter Anga	be der in Betracht kommenden Telle	Betr. Anspruch Nr.		
A	DE 10 92 101 B (SIEMENS AG) 3. November 1960 (1960-11-03) Spalte 1, Zeile 45-52; Abbildung	en 1,2	1		
A	GB 1 360 837 A (REYROLLE PARSONS 24. Juli 1974 (1974-07-24) Seite 2, Zeile 21-44; Abbildung	•	1		
Weit	TO Veräffentlichungen sind der Entsetzung von Sold Com				
entne entne	are Veröffentlichungen sind der Fortsetzung von Feld C zu	X Siehe Anhang Patentfamilie			
*Besondere Kategorien von angegebenen Veröffentlichungen :  "A' Veröffentlichung, die den allgemeinen Stand der Technik definieri, aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist aber nicht als besonders bedeutsam anzusehen ist namelede anderen internationalen Anmeldedatum veröffentlicht worden ist veröffentlicht worden ist "Anmeldedatum veröffentlicht worden ist "Veröffentlichung, die geeignet ist, einen Prioritätsanspruch zweifelhaft erschien zu lassen, oder durch die das Veröffentlichungsdatum einer anderen in Recherchenbericht genannten Veröffentlichung belegt werden soll oder die aus einem anderen besonderen Grund angegeben ist (wie ausgeführt)  "O' Veröffentlichung, die sich auf eine mündliche Offenbarung, eine Benutzung, eine Ausstellung oder andere Maßnahmen bezieht dem beanspruchten Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist "Veröffentlichung, die vor dem internationalen Anmeldedatum der Anmeldedatum, aber nach dem Internationalen Anmeldedatum oder dem Prioritätsdatum veröffentlicht worden ist "Veröffentlichung nicht kellellert, sondern nur zum Verständnis des der Erfindung zugrundellegenden Prinzips oder der ihr zugrundellegenden Theorie angegeben ist "Veröffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Erfindung ann nicht als auf erfinderischer Tätigkeit beruhend betrachtet werden veröffentlichung mit einer oder mehreren anderen veröffentlichtung mit einer oder mehreren anderen Veröffentlichtung dieser Kalegorie in Verbindung gebracht wird und diese Verbindung für einen Fachmann naheliegen ist "Veröffentlichung, die Mitglied derselben Patenttamilie ist "Absendedatum des Internationalen Becherrhenberichte					
	1. November 2003	Absendedatum des internationalen Rec	nerchenderichts !		
	ostanschrift der Internationalen Recherchenbehörde Europäisches Patentami, P.B. 5818 Patentiaan 2 NL – 2280 HV Pilswijk Tel. (+31–70) 340–2040, Tx. 31 651 epo nl, Fax: (+31–70) 340–3016	Bevollmächtigter Bedlensteter Glaman, C	, , , , , , , , , , , , , , , , , , , ,		

### INTERNATIONALER PSCHERCHENBERICHT

Angaben zu Veröffentlichungen:

selben Patentfamille gehören

Internationales A then PCT/DE 03/02591

						03/02591
eführtes	erchenbericht Patentdokume	ent	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) de Patentfamilie	r	Datum der Veröffentlichung
DE 10	92101	B 	03-11-1960	KEINE		<u> </u>
GB 13	60837	Α	24-07-1974	KEINE		— — — — — — — — — — — — — — — — — — —
				·		